

TÜRK – RUS ORTAK SANAYİ ÇALIŞMA GRUBU XII. DÖNEM TOPLANTISI PROTOKOLÜ

(Moskova, 22-23 Nisan 2015)

Türk-Rus Hükümetlerarası Karma Ekonomik Komisyon Toplantısı kapsamında yürütülen Türk-Rus Ortak Sanayi Çalışma Grubu (bundan sonra “Çalışma Grubu”) XII. Dönem Toplantısı 22-23 Nisan 2015 tarihlerinde Moskova'da (Rusya Federasyonu) gerçekleştirilmiştir.

Çalışma Grubu Toplantısında:

- Türk heyetine; T.C. Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı Müsteşarı Prof. Dr. Sayın Ersan ASLAN,

- Rus heyetine; R.F. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı 1'inci Bakan Yardımcısı Sayın Gleb Sergeyeviç NİKİTİN,

eşbaşkanlık etmişlerdir.

Çalışma Grubu XII. Dönem Toplantısı'nın Türk ve Rus Heyet üyelerinin katılımcı listesi Ek-1 ve Ek-2'de sunulmuştur.

Heyet üyelerinin tanıtılmasından sonra, Çalışma Grubu aşağıda belirtilen gündem üzerine mutabık kalmıştır:

1 İkili İşbirliğinde Mevcut Durum ve Perspektifler

Taraflar; sanayi, ekonomi, bilim ve teknoloji alanlarında Türk-Rus ilişkilerinde kaydedilen olumlu gelişmeleri memnuniyetle karşıladıklarını ifade etmişlerdir.

Taraflar, Çalışma Grubu tarafından bugüne kadar yürütülen ortak çalışmaların sürekli gelişen Türk-Rus ilişkilerine katkı sağladığına dair görüşlerini belirterek, XII. Dönem Çalışma Grubu Toplantısı gündem konularının iki ülke arasındaki işbirliğinin gelişmesine katkıda bulunmaya devam edeceği konusundaki inançlarını ifade etmişlerdir.

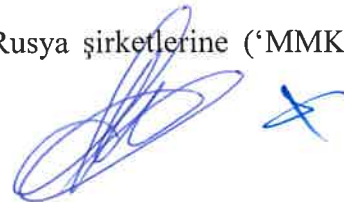
2 Sanayi Sektöründeki Öncelikli İşbirliği Alanları

2.1 Metalurji

Taraflar, metalurji alanında ikili işbirliğini geliştirmeye devam ettirmeye, karşılıklı olarak mevcut potansiyelini artırmaya ve çıkan problemleri beraber çözmeye karar vermişlerdir.

Taraflar, Rus şirket ‘Magnitogorsk Metalurji Fabrikası’nın (MMK) Türkiye’de üretim tesisini kurmasını olumlu bir katkı olarak değerlendirmişlerdir.

Rus tarafı, sıcak haddelenmiş yassı çelik ürünleri üreten Rusya şirketlerine (‘MMK’ A.Ş.,



'Severstal' A.Ş., 'NLMK' A.Ş.) yönelik anti damping soruşturmasının başlatılması ile ilgili tedirginlik duyduğunu ifade etmiştir. Türk tarafı ise söz konusu durumun Rusya'ya özel olmayıp birçok ülkeye yönelik yürütülen bir soruşturma olduğunu, Dünya Ticaret Örgütü kuralları çerçevesinde şeffaf bir şekilde gerçekleştirildiğini ve ticareti engelleyici bir yaklaşım içinde olunmadığını ifade etmiştir.

Rus tarafı, Rus üreticilerin zarar görmelerini önlemek amacıyla söz konusu soruşturma kapsamında Türk tarafına çok taraflı işbirliği için çağrıda bulunmuştur.

Taraflar, her iki ülke metalurji pazarlarına giriş imkânlarının geliştirilmesi ve teşvik edilmesi konusunda iyi niyetlerini dile getirmişlerdir.

Taraflar, her iki ülke sektör birlikleri arasında işbirliği konusunda anlaşmışlardır. Bu kapsamda, Taraflar Türkiye Çelik İhracatçıları Birliği tarafından 26-28 Mayıs 2015 tarihlerinde İstanbul'da düzenlenmesi planlanan etkinlikte Rus şirketleri METPROM ve OMZ, Türk şirketleri PİROMET ve TEKNOPLAN'ın bir araya gelecek olmasından duydukları memnuniyeti dile getirmişlerdir. Türk tarafı, metalurji alanında faaliyet gösteren diğer Rus üreticilerin de söz konusu etkinliğe katılımları ile ilgili Rus tarafın tekliflerini değerlendirecektir.

Rus tarafı, ağır makine üretimi alanında faaliyet gösteren Türk işletmelere ihtiyaçları bağlamında teçhizat temin etmede istekli olduğunu ifade etmiştir. Rus tarafı, söz konusu ağır makine sevkiyatları için Türkiye'de gerçekleştirilen proje, ihale ve yarışmalarla ilgili bilgi verilmesini talep etmiştir. Türk tarafı bu talebi desteklemiştir. Rus tarafı, Rus şirketlerinin önerilerini EK-3'te sunmuştur.

2.2 Enerji Makineleri

Taraflar, enerji makineleri alanındaki ikili işbirliğinin geliştirilmesi için gerekli potansiyelin olduğunu ifade etmiştir. Taraflar, her iki ülkede gerçekleştirilebilecek elektrik santrali kurma ve/veya yenileme (gaz türbini donanımlarının kullanımı dâhil) projelerinde Türk ve Rus firmalarının yer almaya hazır olduklarını belirtmişlerdir.

Rus tarafı, OMZ A.Ş. (Uralmaş-İjora) şirketinin Türkiye'de petrol işleme fabrikaları için gerekli donanımları temin etme isteğini desteklediğini ifade etmiştir.

2.3 Otomotiv Sanayi

Taraflar, üçüncü ülke pazarlarında ürünlerin satışı da dâhil olmak üzere otomobil ve otomobil parçaları üretimi için her iki ülkede de ortak işletme kurma olasılığını memnuniyetle karşılamışlardır.

Rus tarafı, GAZ Grubu için araba parçaları ithalat vergisinin % 4.5'tan % 0'a kadar azaltılması konusunda isteğini Türk tarafına iletmiştir. Türk tarafı ise Rus tarafının bu taleplerini

ilgili Türk yetkili makamlara ileteceğini beyan etmiştir.

2.4 Gemi İnşa Sanayi

Türk tarafı; gemi inşa sektöründe karşılıklı işbirliğinin geliştirilmesine ilgi duyduğunu ifade ederek, bu alanda Türkiye'ye öncelik tanımlarını talep etmiştir.

Türk tarafı, Türkiye'de Rus şirketlerinin siparişleri ile imal edilmekte olan gemilere Rusya Federasyonu tarafından uygulanan vergi tarifelerinin kaldırılması hususunun değerlendirilmesi talebinde bulunmuştur.

2.5 Sivil Havacılık Sanayi

Türk tarafı, sivil havacılık teknolojileri alanında ortak proje geliştirilmesi hususunda işbirliği olanaklarının araştırılmasını önermiştir.

Rus tarafı, uçak imalatı alanında işbirliği için OAK Devlet Havacılık Kurumu'nun Türk ortak bulma konusundaki destek taleplerini dile getirmiştir.

2.6 Hafif Sanayi

Tekstil, ayakkabı ve deri sanayi alanlarında ikili işbirliğinin geliştirilmesi ve karşılıklı yatırımların teşvik edilmesi amacıyla Taraflar, Türkiye Cumhuriyeti ve Rusya Federasyonu sınırları içinde faaliyet gösteren hafif sanayi işletmelerinin (viskon, yün, keten ve deri işleme işletmeleri dâhil) desteklenmesi hususunda anlaşmışlardır.

Taraflar, her iki ülkede düzenlenen sergi, fuar vb. faaliyetlere karşılıklı olarak katılımları olumlu görmekte olup, bu alanda işbirliğine devam edilmesi kararı almışlardır.

Rus tarafı, Türk tarafının tekstil ve hafif sanayi modernleştirme alanındaki yatırımlarına ve Rusya'da ortak girişimlerin kurulmasına ilgi duymaktadır.

Taraflar, Dağıstan Cumhuriyeti'nde yer alan Türk-Rus Ortak Tekstil Şirketi 'Nergis Dağıstan A.Ş.'nin kurulmuş olmasından duydukları memnuniyeti dile getirerek, bu projeyi olumlu karşıladıklarını ifade etmişlerdir.

2.7 Ağaç ve Orman Sanayi

Taraflar, Türk şirketi 'Kastamonu Entegre' tarafından Tataristan Cumhuriyeti'nde ahşap fabrikası kurulmasını olumlu karşılamaktadır.

Taraflar, projenin diğer aşamalarında da işbirliğini devam ettirme isteğini dile getirmişlerdir.

2.8 Kimya Sanayi

Rus tarafı, karayolu inşa projeleri için inovatif malzemelerin teminine ilişkin Türkiye Cumhuriyeti tarafından düzenlenen ihalelere SIBUR Holding'in katılım niyetini desteklediğini

ifade etmiştir.

2.9 Teknik Düzenleme ve Standardizasyon

Taraflar, Rusya Federasyonu Teknik Düzenleme ve Metroloji Federal Ajansı (Rosstandart) ile Türk Standartları Enstitüsü (TSE) arasında ilişkilerin geliştirilmesini teşvik etmeye karar vermişlerdir.

Taraflar, Uluslararası Standardizasyon Teşkilatı (ISO) ve Uluslararası Elektronik Komisyonu (IEC) gibi eşdeğer kuruluşlar nezdinde birbirini desteklemeleri hususunda mutabık kalmışlardır.

Türk tarafı, TSE ile Rosstandart arasında imzalanan standardizasyon ve uygunluk değerlendirme alanında mevcut olan Mutabakat Zaptına ilişkin Uygulama Planının (2015-2016) imzalanmasından duyduğu memnuniyeti dile getirmiştir.

Taraflar; teknik düzenleme, standardizasyon, metroloji ve uygunluk belgesi konusunda danışmanlık ve işbirliği mekanizmalarının geliştirilmesi hakkında protokol taslağının değerlendirilerek, yılın son çeyreğine kadar imzaya hazır hale getirilmesi konusunda anlaşmışlardır.

Türk tarafı, metroloji konusunda Rus şirketlerle bilgi alış verişi yapılması, konferans ile seminerlerin düzenlenmesi hususunda işbirliği isteğini dile getirmiştir.

Türk tarafı, TÜBİTAK Ulusal Metroloji Enstitüsü ile Teknik Düzenleme ve Metroloji Federal Ajansı (Rosstandart) arasında metroloji, kalibrasyon ve kalite kontrol konularında işbirliği yapılması arzusunu dile getirmiştir.

3 Türkiye'nin Organize Sanayi Bölgeleri ve Rusya'nın Endüstriyel Parkları

Taraflar karşılıklı olarak Rusya'da endüstriyel parklar ve Türkiye'de organize sanayi bölgeleri hakkında sunumlar gerçekleştirmişlerdir.

Rus tarafı, Rusya Federasyonu topraklarında mevcut bulunan ve yapılması planlanan endüstriyel parklarında Türk sanayi işletmelerinin de yer almasını önermiştir.

Türk tarafı, yapılabilecek işbirliği ve ortak projeleri inceleme maksadı ile belirlenmiş bir süre içinde Rus endüstriyel parklarını ziyaret etme fırsatını değerlendirecektir.

Taraflar, bu alanda karşılıklı bilgi ve tecrübe paylaşımı yapılabileceğini vurgulamışlardır.

4 Küçük ve Orta Ölçekli İşletmeler (KOBİ)

Taraflar, KOSGEB ve OPORA arasında işbirliği diyalogunun yeniden gözden geçirilmesi ve bu kapsamda daha önce KOBİ alanında imzalanan Mutabakat Zaptının en kısa zamanda yenilenmesi hususunda anlaşmışlardır.

Türk tarafı, KOSGEB ile Başkörtostan Ekonomi Kalkınma ve Sanayi Bakanlığı arasında 2005 yılında KOBİ alanında imzalanan Mutabakat Zaptı kapsamında faaliyet yapılamadığını belirterek sebeplerinin araştırılması ve söz konusu Zaptın hayata geçirilmesi hususunda Rus

tarafının desteklerini talep etmiştir.

Taraflar, KOSGEB ile Tataristan Cumhuriyeti Yatırım Geliştirme Ajansı arasında mutabık kalınan KOBİ'lere yönelik Mutabakat Zaptının, Tataristan Cumhurbaşkanı'nın 30 Nisan 2015 tarihinde Türkiye'ye yapacağı resmi ziyaret esnasında imzalanması kararlarını memnuniyetle karşılamışlardır.

Türk tarafı, KOSGEB'in Dağıstan Cumhuriyeti ile KOBİ'lere yönelik işbirliğine hazır olduğunu ifade ederek, Mutabakat Zaptı taslağını toplantıda Dağıstan Cumhuriyeti Sanayi Bakanına iletmıştır.

5 Teknoloji ve Ar-Ge

Türk tarafı; teknoloji ve Ar-Ge alanında bilgi/deneyim paylaşımına yönelik işbirliği imkânlarının tespit edilmesi amacı ile karşılıklı teknik ziyaretlerin gerçekleştirilmesi, Teknoloji Geliştirme Bölgeleri (TGB) ve Ar-Ge Merkezleri gibi konularda fikir alışverişinde bulunulması hususunda hazır olduklarını beyan etmiştir.

Türk tarafı, bu bağlamda gerçekleştirilmesi planlanan Muallimköy TGB projesi için Rusya'da benzer alanda faaliyet gösteren Skolkovo İnovasyon Merkezi'nin bilgi ve deneyimlerinden faydalanma isteğini ifade etmiştir.

Türk tarafı, RUSNANO kurumu ve Türk araştırma merkezleri arasında nanoteknoloji alanında işbirliği imkânlarının araştırılması hususundaki niyetini beyan etmiştir.

Türk tarafı, T.C. Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı çatısı altında faaliyet gösteren "Kamu-Üniversite-Sanayi İşbirliği Çalışma Grubu" bağlamında bilgi/deneyimlerini Rus Tarafı ile paylaşmaya hazır olduğunu beyan etmiştir.

Taraflar, "Kamu-Üniversite-Sanayi İşbirliği Çalışma Grubu" üyesi Türk akademisyenleri ile Uluslararası Milletlerin Dostluğu Üniversitesi (RUDN, Moskova) yetkilileri arasında ilişkilerin kurulmasından dolayı memnuniyetlerini belirtmişlerdir.

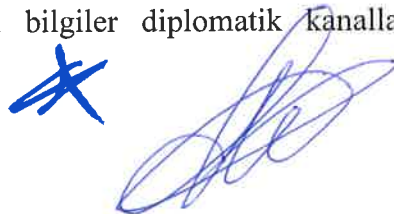
Türk tarafı, TÜBİTAK UZAY'ın uydu teknolojileri alanında Skolkovo İnovasyon Merkezi'nde faal kuruluşlarla işbirliği yapma niyetini beyan etmiştir.

6 Diğer Hususlar

Taraflar, Otomotiv Sanayi ve Gemi Sanayi Çalışma Gruplarının Sanayi Çalışma Grubu altında birleştirilmesinin değerlendirmesine karar vermişlerdir.

Türk tarafı, Çalışma Grubunun XIII. Dönem Toplantısının 2015 yılı son çeyreğinde Türkiye'de düzenlenmesini önermiştir.

Toplantının kesin tarihi ve yeri hakkındaki bilgiler diplomatik kanallar aracılığıyla belirlenecektir.



İşbu Sanayi Çalışma Grubu'nun XII. Toplantısı Protokolü iki nüsha olarak Türkçe ve Rusça dillerinde düzenlenmiş olup, her iki metin de aynı derecede geçerli olmak üzere 23 Nisan 2015 tarihinde Moskova'da imzalanmıştır.



Türkiye Cumhuriyeti
Bilim, Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı

Müsteşar

Prof. Dr. Ersan ASLAN



Rusya Federasyonu
Sanayi ve Ticaret Bakanlığı
1'inci Bakan Yardımcısı
G.S.NİKİTİN